KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 29.6.2009
KOM(2009) 310 v konečnom znení

OZNÁMENIE KOMISIE RADE A EURÓPSKEMU PARLAMENTU

Finančné informácie o európskych rozvojových fondoch

OZNÁMENIE KOMISIE RADE A EURÓPSKEMU PARLAMENTU

Finančné informácie o európskych rozvojových fondoch

PREDSLOV

Tento dokument sa pripojí k návrhu rozpočtu na rok 2010 v súlade s dohodami uzatvorenými v roku 1979 v rámci rozpočtového postupu.

V súlade s článkom 7 vnútornej dohody[1] a článkom 57 ods. 3 a 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách[2] a so zreteľom na prognózy Európskej investičnej banky (EIB), pokiaľ ide o investičný nástroj, Komisia uvádza v tomto dokumente odhady záväzkov, platieb, ako aj výziev na úhradu príspevkov na rozpočtové roky 2009 a 2010.

Tak ako v predchádzajúcich rokoch sa v tomto dokumente uvádza:

– stav plnenia ERF (8. až 10. ERF) k 31. 12. 2008,

– predbežné odhady finančného plnenia na prebiehajúci rozpočtový rok,

– odhady výdavkov na rozpočtový rok 2010.

Pokiaľ ide o financovanie ERF, členské štáty vyplácajú príspevky na nástroje 9. a 10. ERF, ktoré spravuje EIB (investičný nástroj a bonifikácia úrokov), priamo Európskej investičnej banke. Príspevky na všetky ostatné nástroje vrátane starých nástrojov, ktoré spravuje EIB (rizikový kapitál a bonifikácia úrokov), sa vyplácajú Komisii.

Ak nie je stanovené inak, všetky sumy záväzkov a platieb sa v tomto oznámení uvádzajú v hrubom vyjadrení, t. j. pred odpočtom zrušených záväzkov a spätne získaných súm. Tento prístup je v súlade s postupom uplatňovaným v rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie.

---

[1] Vnútorná dohoda medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s dohodou o partnerstve AKT-ES, a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiam, na ktoré sa vzťahuje časť štyri Zmluvy o ES; Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32.

[2] Nariadenie Rady (ES) č. 215/2008 z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond.

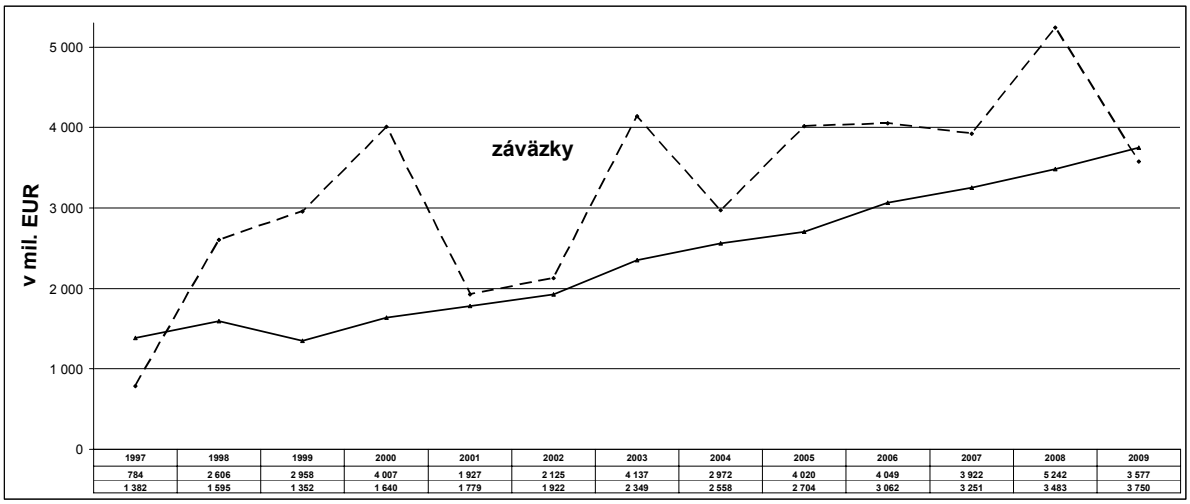
ÚVOD

Komisia a EIB aktualizovali pre jednotlivé krajiny AKT[3] a ZKÚ[4] odhadované záväzky a platby na rozpočtové roky 2009 a 2010. Osobitná pozornosť sa venovala odhadu platieb, pričom sa sledoval dvojaký cieľ: na jednej strane pomáhať členským štátom vyčleniť v štátnych rozpočtoch čo najpresnejšie sumy a na druhej strane zabezpečiť, aby mal ERF k dispozícii dostatočný objem finančných prostriedkov a vyhol sa problémom súvisiacim s ich nedostatkom.

V súlade s článkom 7 vnútornej dohody o 10. ERF[5] a článkom 57 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách[6] budú odhady preskúmané v oznámení z októbra 2009.

Nasledujúci graf poskytuje celkový obraz o vývoji záväzkov a platieb, ktoré sa realizovali v minulosti a ktoré sa očakávajú v roku 2009 (Komisia a EIB). Jasne poukazuje na narastajúcu štrukturálnu tendenciu platieb od roku 2000.

EK a EIB: vývoj záväzkov a platieb v rokoch 1997 – 2008; odhady na rok 2009



	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
	784	2 606	2 958	4 007	1 927	2 125	4 137	2 972	4 020	4 049	3 922	5 242	3 577
	1 382	1 595	1 352	1 640	1 779	1 922	2 349	2 558	2 704	3 062	3 251	3 483	3 750

[3] Africké, karibské a tichomorské štáty.
[4] Zámorské krajiny a územia.
[5] Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32.
[6] Nariadenie Rady (ES) č. 215/2008 z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond.

1. STAV PLNENIA EURÓPSKYCH ROZVOJOVÝCH FONDOV K 31. DECEMBRU 2008 (ZÁVÄZKY, PLATBY A FINANČNÁ SITUÁCIA)

Príloha 1 poskytuje prehľad o plnení záväzkov v roku 2008 v porovnaní s odhadmi z októbra 2008[7].

Príloha 2 poskytuje prehľad o plnení platieb v roku 2008 v porovnaní s odhadmi z októbra 2008[8].

Príloha 3 poskytuje prehľad o finančnej situácii v roku 2008 a odhad finančnej situácie na roky 2009 a 2010.

2. PREDPOKLAD FINANČNÉHO PLNENIA V ROZPOČTOVÝCH ROKOCH 2009 A 2010

Výsledok nových odhadov sa uvádza v prílohách 1 až 3.

Pokiaľ ide o príspevky na rozpočtový rok 2009, odhady ostávajú na úrovni 3 300 mil. EUR pre Komisiu a 165 mil. EUR pre EIB. Je potrebné uviesť, že tieto sumy sa zhodujú so sumami, ktoré schválila Rada v novembri 2008[9].

Príspevky na rozpočtový rok 2010 sa odhadujú na 3 500 mil. EUR pre Komisiu a 240 mil. EUR pre EIB.

Je potrebné zdôrazniť, že tieto údaje sú len predbežným odhadom, ku ktorému treba pristupovať opatrne najmä v súvislosti s KOM(2009) 160 z 8. apríla 2009 o podpore rozvojových krajín pri riešení krízy. Komisia a EIB vykonajú nové presnejšie odhady na jeseň. Tieto odhady budú uvedené v oznámení z októbra 2009.

---

7 KOM(2008) 634 v konečnom znení zo 7.10.2008.

8 KOM(2008) 634 v konečnom znení zo 7.10.2008.

9 Rozhodnutie Rady z 3. novembra 2008 o finančných príspevkoch, ktoré majú členské štáty uhradiť na financovanie ERF v rokoch 2009 a 2010 vrátane 1. splátky v roku 2009.

Príloha 1

Záväzky uhradené v roku 2008 a odhadované na roky 2009 a 2010

v mil. EUR

	2008		2009		2010	
	Ozn. z okt. 2008	**Uhradené**	**Ozn. z okt. 2008**	**Revízia**	**Ozn. z okt. 2008**	**Revízia**
Regióny						
Východná Afrika	778	959	949	751		
Západná Afrika	1486	1 585	790	737		
Stredná Afrika	482	466	352	569		
Karibik	123	126	355	262		
Tichomorie	39	30	106	73		
Južná Afrika	170	929	712	275		
Rezerva prehodnotená na konci obdobia						
Medzisúčet	3 076	4 095	3 264	2667		
Ostatné						
Finančná pomoc pre mier	0	300	300	0		
Ostatné *	502	448	186	380		
Komisia spolu	***3 578***	***4 843***	***3 750***	***3 047***	***3 750***	***3 750***
Investičný nástroj	450	338	450	450		
Bonifikácia úrokov	70	61	80	80		
EIB spolu	***520***	***399***	***530***	***530***	***550***	***550***
SPOLU	**4 098**	**5 241**	**4 280**	**3 577**	**4 300**	**4 300**

(*): Zahŕňa predovšetkým určité podporné výdavky, najmä na podporu spoločných inštitúcií a sekretariátu AKT, ako aj uvoľnenie finančných prostriedkov balíka B v rámci potravinovej krízy a pre *ad hoc* mechanizmus FLEX pre ohrozenosť v rámci súčasnej hospodárskej a finančnej krízy.

Príloha 2

Platby uhradené v roku 2008 a odhadované na roky 2009 a 2010

v mil. EUR

	2008		2009		2010	
	Ozn. z okt. 2008	Uhradené	Ozn. z okt. 2008	Revízia	Ozn. z okt. 2008	Revízia
Regióny						
Východná Afrika	627	699	844	743		
Západná Afrika	804	829	916	778		
Stredná Afrika	324	359	457	407		
Karibik	217	239	264	296		
Tichomorie	68	64	85	65		
Južná Afrika	366	376	380	400		
Medzisúčet	2 406	2 567	2 946	2 689		
Ostatné						
Finančná pomoc pre mier	41	24	23	88		
Finančná pomoc pre vodu	100	105	70	108		
Rizikový kapitál *	51	23	51	37		
Zníženie dlhu PPTE	180	80	0	100		
Infraštrukturálne trustové fondy	40	0	1	1		
Ostatné	288	391	282	281		
Medzisúčet	***3 106***	***3 190***	***3 373***	***3 304***		
Stabex	34	25	2	17		
Komisia spolu*	***3 140***	***3 215***	***3 375***	***3 321***	***3 600***	***3 600***
Investičný nástroj	250	220	349	349	340	340
Bonifikácia úrokov	43	48	80	80	100	100
EIB spolu	***293***	***268***	***429***	***429***	***440***	***440***
EK + EIB SPOLU	**3 433**	**3 483**	**3 804**	**3 750**	**4 040**	**4 040**

Hrubé platby, t. j. bez odpočítania spätne získaných súm.

* Vrátane bonifikácie úrokov v rámci bývalých ERF.

** Výška platieb odhadovaná v roku 2009 na 3 321 mil. EUR vychádza zo skutočnosti, že v roku 2008 sme z dôvodu prechodu na nový účtovný systém zaplatili vyššiu sumu ako sa pôvodne odhadovalo.

Príloha 3: Finančná situácia v roku 2008 a odhadovaná finančná situácia na roky 2009 a 2010 (v mil. EUR)

		Oznámenie a rozhodnutie z októbra 2008*			Revízia		
		EK	EIB	SPOLU	EK	EIB	SPOLU
	Zostatok k 31. 12. 2007**	**57**	**77**	**134**	**57**	**77**	**134**
2008	Príspevky na rok 2008, z nich	3000	200	3200	3000	200	3200
	Prvá splátka	*1635*	*170*	*1805*	*1635*	*170*	*1805*
	Druhá splátka	*1000*	*70*	*1070*	*1000*	*70*	*1070*
	Tretia splátka	*325*	*0*	*325*	*325*	*0*	*325*
	Prevod	*40*	*-40*	*0*	*40*	*-40*	*0*
	Príspevky na rok 2009 vyplatené vopred				233		233
	Spätné toky***		140	140		129	129
	Spätne získané sumy, úroky a iné	75		75	84		84
	Platby spolu	-3140	-293	-3433	-3215	-268	-3483
	Platby v prospech nástroja Stabex (už financované)	34		34	25		25
	Osobitné prostriedky pre Konžskú demokratickú republiku				2		2
2009	**Zostatok k 31. 12. 2008**	**26**	**124**	**150**	**186**	**138**	**324**
	Príspevky na rok 2009, z nich	3300	165	3465	3300	165	3465
	Prvá splátka	*1750*	*55*	*1805*	*1750*	*55*	*1805*
	Druhá splátka	*1100*	*90*	*1190*	*1100*	*90*	*1190*
	Tretia splátka	*450*	*20*	*470*	*450*	*20*	*470*
	Príspevky na rok 2009 vyplatené v roku 2008				-233		-233
	Spätné toky		170	170		134	134
	Spätne získané sumy, úroky a iné	75		75	65		65
	Platby spolu	-3375	-429	-3804	-3321	-429	-3750
	Platby v prospech nástroja Stabex (už financované)	25		25	17		17
2010	**Zostatok k 31. 12. 2009**	**51**	**30**	**81**	**14**	**8**	**22**
	Príspevky na rok 2010	3500	240	3740	3500	240	3740
	Spätné toky		200	200		188	188
	Spätne získané sumy, úroky a iné	75		75	65		65
	Platby spolu	-3600	-440	-4040	-3600	-440	-4040
	Platby v prospech nástroja Stabex (už financované)	32		32	30		30
	Zostatok k 31. 12. 2010	**58**	**30**	**88**	**9**	**-4**	**5**

* Pozri dokument KOM(2008) 634 v konečnom znení zo 7. októbra 2008 a dokument Rady 14995/1/08 z 3. novembra 2008 s revidovanými číselnými údajmi EIB.

** Bez vopred vyplatených príspevkov. Sumy, ktoré sú k dispozícii z prevádzkového hľadiska. Hrubé platby, t. j. bez odpočítania spätne získaných súm.

*** Zisky a príjmy EIB z operácií investičného nástroja v rámci 9. a 10. ERF.

PRÍLOHA 4 - Príspevky jednotlivých členských štátov do ERF na rok 2009 (*v EUR*)

Členský štát	Podiel	Prvá splátka		Druhá splátka		Tretia splátka		SPOLU
		vyplatené	vyplatené	vyplatené	vyplatené	vyplatené	vyplatené	všetky
	%	EIB	Komisii	EIB	Komisii	EIB	Komisii	splátky
NEMECKO	23,36	12.848.000	408.800.000	21.024.000	256.960.000	4.672.000	105.120.000	**809.424.000**
BELGICKO	3,92	2.156.000	68.600.000	3.528.000	43.120.000	784.000	17.640.000	**135.828.000**
DÁNSKO	2,14	1.177.000	37.450.000	1.926.000	23.540.000	428.000	9.630.000	**74.151.000**
ŠPANIELSKO	5,84	3.212.000	102.200.000	5.256.000	64.240.000	1.168.000	26.280.000	**202.356.000**
FRANCÚZSKO	24,30	13.365.000	425.250.000	21.870.000	267.300.000	4.860.000	109.350.000	**841.995.000**
GRÉCKO	1,25	687.500	21.875.000	1.125.000	13.750.000	250.000	5.625.000	**43.312.500**
ÍRSKO	0,62	341.000	10.850.000	558.000	6.820.000	124.000	2.790.000	**21.483.000**
TALIANSKO	12,54	6.897.000	219.450.000	11.286.000	137.940.000	2.508.000	56.430.000	**434.511.000**
LUXEMBURSKO	0,29	159.500	5.075.000	261.000	3.190.000	58.000	1.305.000	**10.048.500**
HOLANDSKO	5,22	2.871.000	91.350.000	4.698.000	57.420.000	1.044.000	23.490.000	**180.873.000**
PORTUGALSKO	0,97	533.500	16.975.000	873.000	10.670.000	194.000	4.365.000	**33.610.500**
SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO	12,69	6.979.500	222.075.000	11.421.000	139.590.000	2.538.000	57.105.000	**439.708.500**
RAKÚSKO	2,65	1.457.500	46.375.000	2.385.000	29.150.000	530.000	11.925.000	**91.822.500**
FÍNSKO	1,48	814.000	25.900.000	1.332.000	16.280.000	296.000	6.660.000	**51.282.000**
ŠVÉDSKO	2,73	1.501.500	47.775.000	2.457.000	30.030.000	546.000	12.285.000	**94.594.500**
SPOLU	100,00	55.000.000	1.750.000.000	**90.000.000**	**1.100.000.000**	20.000.000	450.000.000	**3.465.000.000**